



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
9 August 2010  
Russian  
Original: English/French

---

## Шестьдесят пятая сессия

Пункты 14 и 15 предварительной повестки дня\*

### Глобальная повестка дня для диалога между цивилизациями

#### Культура мира

## Межкультурный, межрелигиозный и межцивилизационный диалог

### Доклад Генерального секретаря

#### *Резюме*

Настоящий доклад содержит обзор работы, проделанной основными организациями системы Организации Объединенных Наций, задействованными в области диалога между цивилизациями, культурами и религиями. В докладе, который представляется во исполнение резолюций 60/4 и 64/81 Генеральной Ассамблеи, охвачен широкий круг тем, в том числе Международный год сближения культур, третий Форум «Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций», правозащитный подход к этим вопросам и меры по достижению целей Организации Объединенных Наций посредством налаживания работы и сотрудничества с конфессиональными организациями, а также мероприятия по налаживанию связей, повышению уровня информированности и распространению образования, проводимые в этой области. Доклад следует читать вместе с очередным ежегодным докладом Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры «О Международном десятилетии культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, 2001–2010 годы».

---

\* A/65/150.



---

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	3
II. 2010 год — Международный год сближения культур .....	4
III. «Альянс цивилизаций Организации Объединенных Наций» и его третий форум .....	7
IV. Поощрение межкультурного диалога через образование и коммуникацию .....	10
V. Содействие межрелигиозному диалогу на основе распространения информации и сотрудничества с конфессиональными организациями .....	14
VI. Правозащитный подход к налаживанию диалога между культурами, цивилизациями и религиями .....	21
VII. Заключение .....	24

## I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 60/4 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Глобальная повестка дня для диалога между цивилизациями», и ее резолюции 64/81, озаглавленной «Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира».

2. В резолюции 60/4 Генеральная Ассамблея предложила системе Организации Объединенных Наций продолжать поощрять и поддерживать диалог между цивилизациями и формулировать пути и средства содействия этому диалогу и просила Генерального секретаря изучить возможность укрепления механизмов осуществления Глобальной повестки дня для диалога между цивилизациями, которая была принята Ассамблеей в резолюции 56/6, и представить ей доклад по этому вопросу на ее шестьдесят пятой сессии.

3. В своей резолюции 64/81, последней из резолюций, ежегодно принимаемых Ассамблеей по теме межрелигиозного и межкультурного диалога начиная с ее пятьдесят девятой сессии, Ассамблея, в частности, предложила Генеральному секретарю организовать специальное мероприятие, посвященное началу празднования Международного года сближения культур, и представить ей на шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции.

4. Вопросы межкультурного, межцивилизационного и межрелигиозного диалога тесно связаны между собой, и на практике между ними четкого различия нередко не проводится. Кроме того, с момента своего создания в 2005 году организация «Альянс цивилизаций» выступает главной движущей силой в развитии диалога между цивилизациями, как к тому призывает резолюция 60/4 Генеральной Ассамблеи, и информация о ее работе традиционно включается в доклад Генерального секретаря о межкультурном и межрелигиозном диалоге. В знак признания этой взаимосвязи и в свете дальнейших усилий по упорядочению подготовки документации для Ассамблеи в настоящем докладе прослеживаются основные мероприятия, проведенные соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в целях осуществления резолюции 60/4 и резолюции 64/81.

5. В системе Организации Объединенных Наций Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) остается основным учреждением, занимающимся всеми культурными вопросами в широких масштабах. Недавно «Альянс цивилизаций» организовал резонансные мероприятия, посвященные этим вопросам, поместив их на первое место в политической повестке дня. Поэтому работе этих органов Организации Объединенных Наций отводится особое место в настоящем докладе, первые два раздела которого посвящены Международному году сближения культур, который в 2010 году отмечается под эгидой ЮНЕСКО, и третьему форуму «Альянса цивилизаций», проведенному в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в мае 2010 года.

6. Кроме того, другие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций и подразделения ее Секретариата продолжали играть активную роль на этом направлении работы и даже сумели разнообразить ее и расширить ее масштабы. Поэтому в докладе широко освещается весомый вклад, который вносят Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детский фонд Организации Объединенных Наций

(ЮНИСЕФ), Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также Департамент общественной информации и Департамент по экономическим и социальным вопросам. Вклад всей системы в эту работу получил отражение в трех последующих разделах доклада, где освещаются ее основные направления. Департамент по экономическим и социальным вопросам продолжал играть координационную роль, в частности координировать в рамках системы Организации Объединенных Наций ход подготовки настоящего документа в соответствии с пунктом 12 резолюции 64/81.

## **II. 2010 год — Международный год сближения культур**

7. В соответствии с положениями резолюции 34 С/46, принятой Генеральной конференцией ЮНЕСКО, Ассамблея в 2007 году провозгласила 2010 год «Международным годом сближения культур». Это было сделано прежде всего с целью продемонстрировать, что разнообразие обогащает человечество и является источником творчества и инноваций.

### **Ведущая роль ЮНЕСКО в проведении Международного года**

8. Ассамблея назначила ЮНЕСКО ведущим учреждением по проведению Международного года, о начале которого было объявлено в штаб-квартире ЮНЕСКО 18 февраля 2010 года. По этому случаю Генеральный директор ЮНЕСКО созвал совещание высокого уровня, посвященное миру, диалогу и культурам, в котором приняли участие известные политические и религиозные деятели и представители интеллигенции из всех регионов мира.

9. В этой связи благодаря производству и широкому распространению информационных материалов и организации многочисленных международных и региональных конференций и обеспечению массового участия в них была развернута широкомасштабная работа по разъяснению целей Года. На сегодня в рамках Международного года запланировано проведение более 700 мероприятий. Разнообразие представленных проектов, в частности в областях искусства, образования и просвещения молодежи, говорит о многообразии форм, в которых могут происходить диалог и сближение культур.

10. Следует особо сказать о важном значении привлечения к этой работе средств массовой информации и проведения таких общественно-культурных мероприятий, как фестивали, концерты и выставки, которые позволяют широко привлекать к участию в них различные категории населения, прежде всего молодежь, вовлечению которой в проведение Международного года уделяется особое внимание. На сегодня в графике мероприятий по ознаменованию Года, которых в общей сложности насчитывается 124, числятся 63 мероприятия, подготовленные или организованные ЮНЕСКО.

11. В январе 2010 года ЮНЕСКО вместе с сетью социального дизайна «Фелисимо» организовали конкурс афиш «Культура — это важно», к участию в котором были приглашены художники-графики из разных стран мира, которым было предложено дать свое толкование и понимание термина «сближение культур». На конкурс было прислано 1187 работ из 82 стран пяти регионов мира. Победитель конкурса Диего Росси (Бразилия) смог принять участие в Между-

народном фестивале культурного разнообразия и, следовательно, увидеть свой плакат-победитель, который был вывешен в штаб-квартире ЮНЕСКО в мае 2010 года и широко распространен по линии ЮНЕСКО во всем мире.

12. Из 733 мероприятий, запланированных всеми участниками (государства-члены, учреждения Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации, частный сектор, институты и кафедры ЮНЕСКО), 300 либо уже состоялись, либо проводятся в настоящее время. Со списком этих мероприятий, который ежедневно обновляется, можно ознакомиться на веб-сайте Международного года ([www.unesco.org/en/garpprochement-of-cultures](http://www.unesco.org/en/garpprochement-of-cultures)). Нельзя не упомянуть и о возросшем интересе со стороны государств-членов к проведению Года, поскольку большинство из осуществленных мероприятий, по которым на сегодня имеется информация, были организованы именно этой категорией участников (59 государств-участников на сегодняшний день). Укрепляются также партнерские связи между гражданским обществом и государствами-членами, которые оказывают поддержку проектам, реализуемым различными ассоциациями и объединениями. Особого упоминания заслуживает роль, которую в проведении Года играет гражданское общество, на чьем счету числятся 96 проектов в различных странах мира.

#### **Работа, проводимая в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций**

13. В соответствии с резолюцией 64/81 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея предложила Генеральному секретарю организовать специальное мероприятие в ознаменование Международного года, 21 апреля 2010 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций прошло специальное мероприятие. На этом торжественном заседании, которое было организовано Департаментом по экономическим и социальным вопросам и проходило под председательством заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и перед участниками которого выступили Председатель шестьдесят четвертой сессии Ассамблеи и Генеральный секретарь, звучали разные голоса, отражавшие конкретный вклад государств в содействие сближению культур.

14. На заседании заместитель министра культуры Республики Казахстан поделился уникальным опытом своей страны в деле создания политических и административных институтов с целью обеспечить диалог и взаимопонимание представителей разных культур, населяющих Казахстан. Директор-исполнитель ЮНПА рассказала о работе своей организации над формированием культурно ориентированного подхода к развитию («взгляд на развитие через призму культуры»), позволяющего мобилизовывать усилия на достижение целей развития Организации Объединенных Наций и активизировать диалог с представителями разных культур и между ними. Комиссар Канадской согласительной комиссии по делам школ-интернатов в своем выступлении обрисовал перспективы сближения культур коренных народов и высказался за признание культуры коренных народов. Кроме того, директор представительства ЮНЕСКО в Нью-Йорке рассказала об основных предстоящих мероприятиях, которые будут проведены в ознаменование Года, а директор организации «Альянс цивилизаций Организации Объединенных Наций» призвал государства-

участники активно включиться в мероприятия, которые планируется провести в течение Года.

15. Проведение ежегодного министерского обзора Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций в 2010 году предоставило еще одну возможность обсудить вопрос о сближении культур в контексте тематики обзора «Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин». В рамках мероприятий в связи с обзором и в связи с проведения Международного года 30 июня 2010 года Департамент по экономическим и социальным вопросам, ЮНПА, ЮНЕСКО и Служба телевидения Организации Объединенных Наций организовали проведение 45-минутных теледебатов на тему «Расширение прав и возможностей женщин, сотрудничество в области развития и культуры». В дебатах участвовали Генеральный директор ЮНЕСКО, директор-исполнитель ЮНФПА, профессор Принстонского университета Кваме Энтони Аппиах и президент и исполнительный директор Глобального фонда по делам женщин. Ведущим теледебатов была тележурналистка г-жа Далжит Дхаливал.

16. В основе дебатов лежало признание того, что культура, которая определяет социальные нормы, играет заметную роль в том, какую роль и место общество отводит участию женщин в развитии, что ведет к формированию гендерных стереотипов и сказывается на темпах улучшения в стране положения женщин. В этой связи участники признали, что международные учреждения, занимающиеся вопросами развития, не могут игнорировать культуру и отводить ей второстепенное место. Участники дебатов рассмотрели также важную взаимосвязь между этими различными аспектами и подробно обсудили, как поощрение разных культур и их сближение могут способствовать достижению конечной цели гендерного равенства. Более подробно с результатами теледебатов можно ознакомиться на веб-сайте: [www.un.org/en/ecosoc/tvdebate](http://www.un.org/en/ecosoc/tvdebate).

#### **Другие мероприятия системы Организации Объединенных Наций по ознаменованию Года**

17. ЮНИСЕФ вносил свой вклад в проведение Международного года, осуществляя мероприятия на национальном и глобальном уровнях. Например, в Бангладеш ЮНИСЕФ проводил работу с женщинами и детьми из числа представителей коренного населения в районе Читтагонг Хилл Трактс, придерживаясь общинного подхода к оказанию комплексных базовых услуг, в соответствии с которым религиозные объединения выступают важными партнерами в деле укрепления культурных и социальных связей. Представительство ЮНИСЕФ в Российской Федерации оказывает поддержку в реализации мероприятий, направленных на упрочение мира и терпимости в регионе Северного Кавказа. С 2005 года ЮНИСЕФ оказывает поддержку в проведении молодежного форума по аналогии с ежегодной встречей Группы восьми («восьмерки»). Этот форум открывает перед молодыми людьми из самых разных стран мира возможность выразить свои мнения и обменяться ими. ЮНИСЕФ также выступает за укрепление солидарности представителей разных культур на глобальном уровне, действуя через созданную им при национальных комитетах содействия ЮНИСЕФ сеть «Образование в целях развития», а также по линии инициативы по налаживанию школьных связей, проекта «Города, дружественные к детям», проекта распространения образовательных материалов «Зна-

комьтесь с ЮНИСЕФ» и, в последнее время, по линии проекта «Бэг оф трикс», касающегося изменения климата.

18. Информационные центры Организации Объединенных Наций оказывали содействие в достижении целей Года, проводя в странах широкий круг мероприятий, о которых говорится в разделе V ниже. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Боготе создал специальный веб-сайт для популяризации мероприятий Года.

### **III. «Альянс цивилизаций Организации Объединенных Наций» и его третий форум**

19. Генеральная Ассамблея в резолюции 64/14 заявила о своей постоянной поддержке Альянса. Под руководством бывшего президента Португалии Жоржи Сампайю, которого Генеральный секретарь в 2007 году назначил Высоким представителем Альянса, «Альянс цивилизаций» продолжает содействовать развитию диалога, который несет с собой перемены на местах. В соответствии со вторым имплементационным планом к числу мер, направленных на развитие диалога, относятся национальные и региональные стратегии в области достижения целей Альянса, а также проекты — в частности, в области средств массовой информации, молодежи, образования и миграции, — которые открывают широкие возможности для налаживания практического сотрудничества и уменьшения поводов для разногласий, способствуя тем самым укреплению доверия и взаимопонимания в становящихся все более разнообразными обществах и в отношениях между ними. Эти мероприятия представляют собой конкретную иллюстрацию тех усилий, которые предпринимаются Организацией Объединенных Наций для осуществления программы действий, содержащейся в Глобальной повестке дня для диалога между цивилизациями.

20. Важное значение для реализации этих мероприятий имеет налаживание эффективных партнерских связей с правительствами и межправительственными организациями. Группа друзей, состав которой продолжает расширяться и в которую сейчас входят представители 122 стран и международных организаций, обеспечивает необходимую политическую поддержку и просторанство для консультаций по имеющимся проблемам и приоритетам. Ежегодные форумы (Мадрид — 2008 год, Стамбул — 2009 год и Рио-де-Жанейро — 2010 год) обеспечивают платформу для налаживания взаимодействия между правительствами стран, межправительственными организациями и гражданским обществом.

21. В отчетный период работа Альянса была сосредоточена на: а) оказании содействия в разработке национальных и региональных стратегий Альянса; б) консолидации и расширении проектов Альянса, как это предусмотрено во втором имплементационном плане; и с) глобализации Альянса в рамках подготовки к проведению ежегодного форума в Рио в мае 2010 года. Первая из этих целей уже реализована благодаря принятию национальных планов действий в области межкультурного диалога почти третью стран — членом Альянса (30 странами) и разработке региональной стратегии странами Юго-Восточной Европы, а также благодаря подготовке к принятию региональной стратегии в Средиземноморском регионе и даже предварительной оценки целесообразности разработки стратегий в регионах Латинской Америки и Центральной Азии. Бо-

лее подробно со всеми этими задачами можно ознакомиться в детальном докладе Генерального секретаря о деятельности «Альянса цивилизаций» Организации Объединенных Наций, представленного по тем же самым пунктам повестки дня.

22. Работа по реализации второй цели, заключающейся в консолидации и расширении проектов Альянса, в отчетный период успешно продолжалась благодаря помощи со стороны партнеров. Альянс организовал в Пакистане, Непале, Индонезии, странах Северной Америки и Европы, а также в арабских странах курсы повышения квалификации для журналистов, освещающих политические и социальные вопросы; расширил глобальный список экспертов, в котором сейчас фигурируют 350 специалистов из разных стран мира; и путем проведения семинаров с участием представителей средств массовой информации оказал помощь в создании сетей новых лидеров из числа представителей общин меньшинств. Была расширена работа нескольких академических сетей, имеющая непосредственное отношение к тематике деятельности Альянса, например в областях медийной грамотности (33 партнера) и религиозного просвещения (18 партнеров), а также активизировалась работа научно-исследовательских учреждений «Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций» (16 академических институтов и сетей, насчитывающих более 200 институтов) и началась работа по определению возможностей для совместной научно-исследовательской деятельности. В марте 2010 года был успешно завершен экспериментальный этап реализации программы стипендий «Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций», предназначенной для новых лидеров и разработанной совместно с Британским советом, Лигой арабских государств, Исламской организацией по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО), властями Катара и германским филиалом Фонда Маршала Соединенных Штатов.

23. Была начата и успешно завершена вторая программа Молодежного фонда солидарности. По линии этой конкурсной программы выделяются средства в объеме до 30 000 долл. США на финансирование работы молодежных организаций, занимающихся продвижением межкультурного и межрелигиозного диалога и реализацией практических проектов. В 2010 году Фонд получил 530 предложений от 99 стран всех континентов и финансировал 18 проектов. Альянс и его молодежные партнеры активно участвовали в проводившихся в рамках системы Организации Объединенных Наций консультациях по вопросам планирования мероприятий в ознаменование Международного года молодежи, посвященного диалогу и взаимопониманию, о проведении которого было объявлено в августе 2010 года. В связи с глобальным движением молодежи в поддержку «Альянса цивилизаций» была развернута информационно-пропагандистская работа и началась подготовка к проведению первой глобальной конвенции молодежного движения в Баку в октябре 2010 года. Молодежные организации из 36 стран представили для первого плюралистического молодежного видеотрибунала «Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций» и Международной организации по миграции (МОМ) 150 видеосюжетов по тематике миграции, разнообразия и социальной активности. Кроме того, в мае 2010 года по линии миграционной программы Альянса была разработана и запущена онлайн-программа «Миграция и интеграция». Разработанный вместе с МОМ, этот онлайн-ресурс содержит примеры моделей интеграции, успешно зарекомендовавших себя в борьбе со стереотипами и содействии участию всех заинтересованных сторон в интеграционных процессах.



24. Достижению третьей цели — глобализации «Альянса цивилизаций» — способствовало проведение по инициативе правительства Бразилии в Рио-де-Жанейро с 27 по 29 мая 2010 года третьего форума Альянса. В его работе приняли участие представители мощной сети, насчитывающей несколько тысяч политических и корпоративных лидеров, мэров городов, активистов гражданского общества, молодежных деятелей, журналистов, работников фондов и международных организаций и религиозных лидеров. Помимо проведения нескольких пленарных заседаний, тематических сессий и семинаров на форуме были рассмотрены современные инициативы, которые представляют собой пример творческого и нетрадиционного подхода к налаживанию сотрудничества между представителями разных культур и которые были отобраны для конкурса «Ярмарка идей». Его победителями стали девять проектов низовых организаций, которые были рекомендованы для широкого распространения и использования. Следующим шагом в развитие «Ярмарки идей» станет разработка плана по оказанию поддержки в реализации этих инициатив на протяжении всего года и в их увязке с имеющимися возможностями в плане взаимодействия, сбора средств и обобщения и распространения.

25. На форуме в Рио была также широко представлена молодежь: 140 участников из более чем 60 стран, и по его результатам было принято несколько важных решений, в том числе об открытии первых двух диалоговых кафе в Лиссабоне и Рио-де-Жанейро, проведении переговоров, заключении или продлении действия соглашений с международными органами, в том числе с ЮНЕСКО, Научно-исследовательским центром исламской истории, искусства и культуры, Организации Исламская конференция (ОИК), Международной организацией труда, Организацией Лиги арабских государств по вопросам образования, науки и культуры (АЛЕКСО) и Организацией черноморского экономического сотрудничества (ЧЕС), осуществлении второго этапа программы стипендий (начало которого намечено на ноябрь 2010 года), запуске онлайн-программы по миграции и интеграции (вместе с МОМ) и о начале реализации третьей программы Молодежного фонда солидарности. Участники форума подтвердили роль Альянса в качестве главной глобальной платформы, тесно связанной с Организацией Объединенных Наций, в обеспечении эффективного управления работой в области культурного разнообразия.

26. Проведение форума в Рио также предоставило возможность для расширения сотрудничества между ЮНЕСКО и Альянсом, которые пролонгировали соглашение о сотрудничестве между этими двумя организациями. По этому соглашению предусматривается осуществление проектов i) для разработки образовательного, культурного и научного содержания и активизации диалога, ii) для активизации культурных обменов между молодежью, iii) для заострения внимания на роли средств массовой информации в этой области и iv) для консолидации (“*Vademecum intercultural*”) аудиовизуального информационного инструмента борьбы с ошибочными коллективными представлениями и содействия укреплению взаимопонимания между арабо-мусульманским миром и другими регионами. Этот информационный инструмент призван помочь зафиксировать неоспоримый вклад арабо-мусульманской цивилизации и продемонстрировать, как она постоянно взаимодействует с научными, художественными, литературными и прочими дисциплинами.

27. Следующие сессии форума Альянса состоятся в Катаре в 2011 году и в Австрии в 2012 году.

#### **IV. Поощрение межкультурного диалога через образование и коммуникацию**

28. Помимо проведения мероприятий в ознаменование Года и в рамках «Альянса цивилизаций» система Организации Объединенных Наций продолжала осуществлять широкий круг мер в сфере образования и коммуникации, направленных на развитие диалога между культурами и цивилизациями. В настоящем разделе приводится краткая информация о мероприятиях, проведенных учреждениями Организации Объединенных Наций в этой области.

##### **Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры**

29. ЮНЕСКО с давних пор в своей работе делает акцент на борьбе с невежеством и предрассудками и исправлении коллективных представлений о взаимосвязи разных культур, добиваясь укрепления взаимного доверия, способствующего установлению прочного мира между странами и в самих странах. С учетом опыта, накопленного организацией в содействии взаимопониманию и упрочению мира, на двухгодичный период 2010–2011 годов поставлены следующие задачи: i) расширение условий, возможностей и способов для налаживания межкультурного диалога и ii) интеграция принципов культурного разнообразия и межкультурного диалога в национальную политику. Речь идет о разъяснении преимуществ культурного разнообразия и необходимости налаживания межкультурного диалога, который включает в себя и межрелигиозный диалог. Центральное место в этих усилиях отводится необходимости обеспечения уважения свободы слова и отказа от дискриминации, как того требуют все основные международно-правовые инструменты, а также соблюдение права на свободу убеждений и совести, под которыми понимаются духовные воззрения, ценности, религиозные и культурные символы.

30. Над достижением этой цели ЮНЕСКО работала в одиночку или вместе со своими партнерами: Африканским союзом, Советом Европы, АЛЕСКО, ИСЕСКО, ОИГ, «Альянсом цивилизаций», «Встречей Азия-Европа», Постоянным форумом Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, Евро-Средиземноморским фондом за диалог между культурами, объединенными городами и местными органами самоуправления имени Анны Линд, кафедрами ЮНЕСКО и неправительственными организациями.

31. В рамках этой работы был организован ряд новых мероприятий. Например, программа «Рабиндранат Тагор, Пабло Неруда и Эме Сеззер за всеобщее примирение» преследует цель акцентирования внимания на этом призыве трех выдающихся писателей как отражении на самом высоком уровне взаимосвязи между всеобщим и частным в понимании сложных процессов современности. Речь идет о мобилизации усилий стран и поколений, созидателей и интеллектуалов на осуществление конкретных мероприятий во всех областях деятельности ЮНЕСКО.

32. Находясь на стыке интеллектуальных, научных и политических воззрений, новый всемирный доклад ЮНЕСКО «Инвестирование в культурное разнообразие и межкультурный диалог» преследует цель подвести итог тому, о чем говорят и думают и что делается ради поощрения культурного разнообразия и диалога, и подумать над тем, какие требуется создать условия для того,

чтобы разнообразие воспринималось как благо, а не как угроза, как источник активизации государственной политики на основе принципов развития, социального единения и мира.

33. В июне 2010 года в Стамбуле прошел восьмой саммит глав государств и правительств стран Юго-Восточной Европы, перед которым стояла задача укрепить основополагающую роль культуры в качестве краеугольного камня взаимопонимания и стабильности в субрегионе. Его участники, в частности, подтвердили свою приверженность поощрению культурного разнообразия и межкультурного диалога в субрегионе, которая получила отражение в Стамбульской декларации.

34. В тесном сотрудничестве с «Альянсом цивилизаций» была сформирована сеть с задачей обеспечения увязки медийной и информационной грамотности с межкультурным диалогом. В планы работы сети входят поощрение межкультурных исследований, встреч, публикаций, учебных мероприятий и производство контента, касающегося медийной и информационной грамотности, и его применение в рамках общекультурного и межрелигиозного диалога и глобального сотрудничества. Сеть будет также выполнять функции центра научных исследований и мониторинга медийной грамотности.

35. Популяризация современного творчества и сохранение культурного наследия, как материального, так и нематериального, имеют исключительно важное значение, поскольку позволяют проследить многочисленные различные взаимосвязи, формирующие историю, память и самобытность нашего наследия и служат источником творчества. Такие успешно зарекомендовавшие себя инициативы, как, например, программа ЮНЕСКО «Всемирное наследие в руках молодых», демонстрируют ту роль, которую играет наследие в качестве общего знаменателя и объединяющего фактора сотрудничества и примирения.

36. В целях содействия распространению информации и осознанию важности обменов между представителями разных народов и культур, значение которых нередко игнорируется или занижается, ЮНЕСКО в настоящее время вместе со своими государствами-членами работает над подготовкой учебных материалов, опираясь на результаты осуществления проектов под общим названием «Пути диалога», в число которых входят «Шелковый путь», «Путь работоторговли», «Оливковый путь», «План Арабия» и «Культурные коридоры» Юго-Восточной Европы», и своей программы общей и региональной истории.

37. ЮНЕСКО способствует развитию сотрудничества между европейскими и арабскими государствами в пересмотре содержания учебников истории и социологии, которые должны не только давать более точное представление о других культурах и религиях, но и обеспечивать платформу для открытого и конструктивного обсуждения спорных моментов общей истории, в том числе на местных и национальных языках. Кроме того, в рамках «Плана Арабия» был организован семинар на тему «Музыка как инструмент диалога между представителями разных культур: арабский вклад», который состоялся 2 июня 2010 года (День арабской культуры) и который сопровождался организацией выставки музыкальных инструментов и образцов арабской каллиграфии, а также музыкальным концертом как иллюстрации этих артистических взаимосвязей.

38. Вместе с ЮНИСЕФ и Фондом Аригато подготовлены руководство ЮНЕСКО по вопросам межкультурного образования и комплект учебных материалов по воспитанию уважения к разным религиям и этническим убеждениям и ознакомлению с ними, предназначенные для обучения кадров преподавателей методам привития навыков диалога.

39. С этой же целью ЮНЕСКО занимается сейчас подготовкой «Сравнительного анализа глобальных перспектив региональных исследований в области межкультурной компетенции». Это исследование призвано подчеркнуть важное значение уважения ценностей друг друга и устранения различий через налаживание отношений.

### **Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций**

40. В рамках своей работы с неправительственными организациями Департамент общественной информации начал проведение серии брифингов на тему «Акцент на вере» с обсуждением следующих вопросов: «Ислам в средствах массовой информации: неприкрытая правда» и «Наведение мостов между представителями разных культур: более пристальный взгляд на индуизм». В рамках проведения Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли в 2010 году был проведен брифинг для неправительственных организаций на тему «Выражение культурной самобытности как средство сопротивления трансатлантической работорговле», который проходил под лозунгом «Выразим нашу свободу через культуру», чтобы продемонстрировать важную роль религиозных и культурных традиций, которые укрепляли обращенных в рабство людей в решимости добиваться свободы, сохранять социальные ценности и не поступаться убеждениями.

41. Созданы веб-сайты на всех шести официальных языках и обеспечивается освещение мероприятий, проводимых в ознаменование Международного года сближения культур, Всемирного дня культурного разнообразия в интересах диалога и развития и Международного дня терпимости; распространяется информация о различных событиях, например об издании доклада Совета по правам человека о диффамации религии, о формировании форума ЮНЕСКО высокого уровня по миру и диалогу между представителями разных культур и о присуждении почетного звания «Артист мира ЮНЕСКО» Захе Хадиду, а также о работе форума «Альянса цивилизаций», посвященной активизации участия молодежи. Программы, подготовленные по этой и смежной тематике новостным центром, Радиослужбой, Фотослужбой и Телевизионной службой Организации Объединенных Наций, пользовались большим спросом у медийных агрегаторов, распространялись партнерами по вещанию и предоставлялись в бесплатное пользование организациям гражданского общества и широкой общественности во всем мире.

42. Новую инициативу «Академическое воздействие Организации Объединенных Наций» еще до официального объявления о начале ее реализации в конце 2010 года уже поддержали 300 высших учебных заведений и научно-исследовательских учреждений, а также более 30 международных университетских и институтских сетей. Эта инициатива преследует цель предоставить ее участникам возможность ежегодно сверять конкретные мероприятия или проекты с мандатом и целями Организации Объединенных Наций и требует от

них соблюдения ряда пользующихся универсальным признанием принципов, в том числе продвигать межкультурный диалог и взаимопонимание и «отучиваться» от нетерпимости, расширяя свой кругозор. Инициатива предусматривает участие в онлайн-диалоге по этому вопросу на странице Facebook ([www.facebook.com/ImpactUN](http://www.facebook.com/ImpactUN)).

43. Сеть, состоящая из 63 информационных центров Организации Объединенных Наций, занимается развитием диалога между культурами, цивилизациями и религиями с помощью различных мероприятий и коммуникационных средств, нередко в партнерстве с правительствами, неправительственными организациями и научными кругами. Мероприятия проводились на базе информационных центров Организации Объединенных Наций в городе Панама (трансляция телевизионных программ, посвященных ценностям и культурному разнообразию), в Ломе (участие в десятом культурном фестивале западноафриканских клубов ЮНЕСКО), в Манаме (техническая и медиа-поддержка пятидневного диалога между германской и арабской молодежью), в Москве (публикации и обмены мнениями между Российской федерацией и Казахстаном, презентация молодежного миротворческого фестиваля и организация вместе с сетью школ за мир церемонии возложения венков, призванной подчеркнуть многоэтнический и многокультурный характер столицы), регионального информационного центра Организации Объединенных Наций в Брюсселе (поддержка в проведении 14-го конкурса «Факс мира, факс терпимости» в Спилитберго, Италия), информационных центров Организации Объединенных Наций в Претории (интерактивное обсуждение тематики толерантности с участием студентов и преподавателей), в Ла-Пасе (организация вместе с Фондом Меаллы работы лагеря, посвященного культуре мира, поддержка кампании под лозунгом «Convivir, sembrar paz» («Существование в условиях мира»)), организованной Всемирным банком и страновой группой Организации Объединенных Наций для учащихся средних классов, и участие в первом Международном симпозиуме по межкультурному просвещению в Ла-Пасе), в Тегеране (организация конкурса на лучший рисунок и плакат, посвященные миру, для примерно 200 афганских детей в Исламской Республике Иран) и в Нью-Дели (организация 12-дневной кампании, которая началась в Международный день мира и закончилась в Международный день отказа от насилия, и проведение двухдневного детского консультативно-дискуссионного форума с участием неправительственных организаций, в том числе представителей разных конфессий).

44. В Международный день терпимости информационный центр Организации Объединенных Наций в Баку организовал для студентов Хазарского университета демонстрацию фильма «Знание — это начало», где показано, как благодаря терпимости люди сумели объединиться и преодолеть религиозные и политические разногласия. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Мьянме вместе со средствами массовой информации и неправительственными организациями организовал семинар, посвященный диалогу и борьбе с шовинизмом. Страновая группа Организации Объединенных Наций в Бразилии организовала проведение кампании под лозунгом «Такой же, как и ты», в ходе которой демонстрировался короткометражный фильм, состоящий из 10 видеосюжетов продолжительностью 30 секунд каждый, посвященных правам различных групп населения, в том числе африкано-бразильцев и инфицированных ВИЧ/СПИДом, с общей темой «Мы такие же, как и вы». Эти видеосюжеты транслировались по телевидению на всю страну.

## **V. Содействие межрелигиозному диалогу на основе распространения информации и сотрудничества с профессиональными организациями**

45. Другим важным вкладом системы Организации Объединенных Наций в продвижение межрелигиозного диалога является взаимодействие с профессиональными организациями и вовлечение их в свою информационно-пропагандистскую работу. Такой подход дает двойной позитивный эффект: позволяет собрать вместе представителей разных конфессий, чтобы обсудить вопросы, представляющие взаимный интерес, и помогает этим группам в достижении целей развития Организации Объединенных Наций.

46. Несколько организаций системы Организации Объединенных Наций участвовали в работе парламента мировых религий, проходившей в Мельбурне, Австралия, в декабре 2009 года. Они объединили свои силы, чтобы провести эту встречу и рассмотреть на ней вопросы сотрудничества Организации Объединенных Наций с религиозными объединениями и заручиться их поддержкой в достижении целей развития Организации Объединенных Наций, а также обсудить успехи и недостатки в своей работе с профессиональными организациями. Эта встреча была также расценена как возможность для религиозных организаций установить связи с многосторонними организациями.

### **Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения**

47. ЮНФПА продолжает оказывать поддержку в налаживании межрелигиозных контактов и обобщать и распространять знания и опыт с помощью своей уникальной глобальной религиозной сети в области народонаселения и развития, а также в рамках своей работы с коренными народами. На национальном, региональном и глобальном уровнях предпринимаются шаги по расширению партнерских связей и консолидации мероприятий, осуществляемых в рамках ориентированных на достижение конкретных результатов программ, в целях дальнейшей реализации Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

48. На региональном уровне силами представительства ЮНФПА в Восточной Европе и Центральной Азии создана уникальная региональная руководящая группа в составе представителей профессиональных организаций для продвижения плана действий Международной конференции по народонаселению и развитию и целей в области развития. Проведение консультации и налаживание связей с членами группы способствует укреплению партнерства с многопрофессиональным сообществом, что в свою очередь ведет к повышению качества услуг и активизации информационной работы, направленной на улучшение состояния здоровья женщин и обеспечение гендерного равенства.

49. В Азиатско-Тихоокеанском регионе ЮНФПА оказывает поддержку в реализации различных инициатив, выдвинутых профессиональными организациями и направленными на активное вовлечение религиозных лидеров из числа молодых женщин в работу по охране репродуктивного здоровья и борьбу с гендерным насилием и на укрепление их потенциала оказывать услуги и отстаивать права женщин. В настоящее время ЮНФПА в Азиатско-Тихоокеанском регионе сотрудничает с «Альянсом по делам женщин и вопросам веры и разви-

тия» в реализации межконфессиональной инициативы, осуществление которой должно помочь определить, какие именно конфессиональные организации и кто из религиозных лидеров из числа мужчин действительно занимается проблемой насилия, которому подвергаются женщины. В рамках этой инициативы в 2010–2011 годах планируется провести серию региональных консультаций с задачей укрепить потенциал конфессиональных организаций вести борьбу с насилием в отношении женщин.

50. Как в регионе африканских государств, так и в регионе арабских государств ЮНФПА сейчас работает над стратегиями борьбы с гендерным насилием, увязанными с социально-культурными реалиями. ЮНФПА способствует продвижению межкультурного диалога и наращиванию потенциала гражданского общества, в том числе конфессиональных организаций, добиваться выделения из бюджета средств на финансирование мероприятий по достижению гендерного равенства и борьбе с насилием в отношении женщин. Региональное представительство ЮНФПА в арабских государствах создало региональную сеть конфессиональных организаций и в настоящее время работает над планом ее работы. Исходя из религиозной и культурной динамики, представительство в 2010 году выступило с инициативой, направленной на активизацию участия мужчин в работе по охране репродуктивного здоровья и обеспечению гендерного равенства.

51. На страновом уровне представительство ЮНФПА в Белизе в связи с участвовавшими случаями смертности новорожденных среди народности маян вместе с властями страны выступило с инициативой улучшения ухода за женщинами в послеродовой период и организовало проведение ряда сельских форумов, в том числе с участием женщин народности маян, посвященных охране здоровья. Силами национальной женской группы был организован симпозиум, в котором приняли участие представители женских автохтонных и конфессиональных организаций. В числе прочих на нем рассматривались вопросы вовлечения женщин из числа коренного населения в общественную работу, налаживания межкультурного диалога, мобилизации ресурсов и защиты прав женщин.

52. Представительство ЮНФПА в Египте достигло заметного прогресса в своей совместной с университетом Аль-Азхар работе по расширению базы знаний и созданию социально-культурной среды, способствующей достижению гендерного равенства и защите репродуктивных прав. Результатом совместной работы стала подготовка всеобъемлющего справочного пособия по исламскому шариату и репродуктивному здоровью, а также учебного пособия для верующих мусульман.

53. Представительство ЮНФПА в Гайане продолжает оказывать конфессиональным организациям, в том числе христианским, мусульманским и индуистским, поддержку в их усилиях по созданию благоприятных условий для налаживания с подростками и молодежью информационной работы по вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья и борьбы с гендерным насилием. ЮНФПА также стремится заручиться более активной поддержкой религиозных лидеров своих усилий, направленных на то, чтобы остановить насилие, которому подвергаются женщины, и оказал поддержку в работе министерства по делам американских индейцев, организовав подготовку по вопросам охраны репродуктивного здоровья, строительства гендерных взаимоотношений и формирования жизненных навыков.

54. ЮНФПА также продолжает оказывать поддержку в проведении соответствующих мероприятий в Джибути, Индии, Индонезии, на оккупированных палестинских территориях, на Филиппинах, в Сомали, Судане, Таиланде и Турции.

55. ЮНФПА был в числе основных спонсоров конференции, посвященной вкладу женщин, которая состоялась в Вашингтоне, О.К., в июне 2010 года и которая стала крупнейшим мероприятием с участием экспертов в области охраны здоровья матери и ребенка и репродуктивного здоровья со всего мира. В рамках своих инициатив, направленных на укрепление базы межрелигиозных знаний, ЮНФПА способствовал обсуждению вопроса о взаимосвязи между культурой, религией и развитием. В дискуссии участвовали мужчины и женщины, представлявшие различные религии и разные регионы мира, и она преследовала цель активизировать роль конфессиональных организаций в работе по улучшению здоровья и расширению прав и возможностей женщин.

56. ЮНФПА вместе с организацией «Юнион Теолоджикал семинари» выступил организатором проведения в Нью-Йорке консультативного совещания на тему «Дух развития: женщины, вера и репродуктивное здоровье». На этом совещании представители научных кругов и конфессиональных организаций поделились друг с другом передовым опытом работы и обсудили пути укрепления организационной базы и активизации взаимодействия с конфессиональными объединениями. В рамках своей работы по укреплению базы знаний ЮНФПА вместе с представителями объединения англиканских церквей также организовал в Организации Объединенных Наций презентацию, на которой обсуждались общие мероприятия по борьбе с ВИЧ/СПИДом, охране здоровья матери и ребенка, пресечению насилия в отношении женщин и планированию семьи.

57. Вместе с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) ЮНФПА разработал стратегическую рамочную программу взаимодействия с конфессиональными организациями для обеспечения универсального доступа к профилактике ВИЧ и лечению, уходу и поддержке для ВИЧ-инфицированных. Совместно с ЮНЭЙДС и Колледжем персонала системы Организации Объединенных Наций ЮНФПА в настоящее время работает над организацией для персонала в конце 2010 года стратегического обмена мнениями по вопросам религии и развития. В рамках оказания дальнейшей поддержки в сосредоточении усилий представителей разных конфессий на расширении прав и возможностей женщин ЮНФПА поддержал предложение, внесенное организацией «Религии за мир» на сессии Комиссии по положению женщин 2010 года о создании сети североамериканских женских религиозных организаций. Совместно с Содружеством осенью 2010 года ЮНФПА проведет семинар, посвященный защите прав человека, с участием представителей конфессиональных организаций и традиционных лидеров из стран, расположенных к югу от Сахары.

#### **Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу**

58. ЮНЭЙДС продолжает оказывать содействие в развитии межрелигиозного диалога и налаживании сотрудничества, проводя соответствующую работу на глобальном, региональном и страновом уровнях. В декабре 2009 года в разви-



тии решений в части борьбы с ВИЧ, принятых на сессии парламента мировых религий, по линии совместной программы началась реализация новой стратегической рамочной инициативы по укреплению партнерских связей с профессиональными организациями. Эта рамочная инициатива была разработана по результатам консультаций, продолжавшихся 18 месяцев, в которых участвовали ЮНЭЙДС, сеть профессиональных организаций, объединяющих ВИЧ-инфицированных, представителей государственных органов и технических экспертов. Инициатива призвана обеспечить структуру для разработки планов работы и формирования партнерств в ответ на угрозу СПИДа.

59. ЮНЭЙДС вместе с Экуменическим правозащитным альянсом, католической организацией «Кордэйд» и международной сетью религиозных ВИЧ-инфицированных лидеров организовали в Нидерландах в марте 2010 года проведение саммита с участием высокопоставленных религиозных лидеров, посвященного борьбе с ВИЧ. На этой встрече ее участники рассмотрели имеющиеся у религиозных лидеров возможности добиваться универсального доступа к профилактике ВИЧ, лечению и уходу для ВИЧ-инфицированных, также оказания им помощи со стороны окружающих и высказались против стереотипного и дискриминационного обращения с ВИЧ-инфицированными. В ней приняли участие примерно 40 лидеров бахаистов, буддистов, христиан, индусов, евреев, мусульман и сикхов, а также директоры-исполнители ЮНЭЙДС и ЮНФПА, послы Нидерландов и Швеции по ВИЧ/СПИДу, лидеры и представители сетей ВИЧ-инфицированных и других организаций.

60. Ниже приводится краткая информация о постановке работы по налаживанию диалога и сотрудничества между профессиональными организациями ЮНЭЙДС в 2009 году:

- В Индонезии индонезийская межконфессиональная сеть по ВИЧ/СПИДу (ИНТЕРНА) вместе со всеми крупными религиозными организациями с 2007 года активно работает в области проблематики ВИЧ. В 2009 году ЮНЭЙДС организовала с помощью спутниковой связи проведение совещания, посвященного подходам профессиональных организаций к борьбе с ВИЧ, во время работы девятого международного конгресса по СПИДу в Азиатско-Тихоокеанском регионе, проходившего на Бали, Индонезия. В последнее время ЮНЭЙДС вместе с министерством по делам религий работало над организацией национального диалога по вопросам сексуальности и ВИЧ, в ходе которого обсуждалась роль профессиональных лидеров в работе с мужчинами, вступающими в половой контакт с представителями своего пола, и с транссексуалами с точки зрения формирования терпимого отношения к таким людям и их понимания.
- В Украине ЮНЭЙДС взаимодействовала с Всеукраинским советом церквей и религиозных организаций, являющимся одной из самых разнообразных и продуктивных национальных ассоциаций профессиональных организаций в Европе. Впервые в Украине и Восточной Европе, опираясь на прямую поддержку со стороны ЮНЭЙДС Совет разработал и одобрил национальную межрелигиозную стратегию в области профилактики ВИЧ/СПИДа и ухода за ВИЧ-инфицированными, что говорит о решимости положить конец нетерпимости, стигматизации и дискриминации лиц, подвергающихся особому риску.

- В мае 2010 года в Папуа — Новой Гвинее состоялось совещание церковных лидеров, представивших 19 христианских конфессий с задачей создать альянс христианских лидеров для эффективного реагирования на угрозу СПИДа в этой стране.
- В Марокко в рамках мер борьбы со СПИДом и в соответствии с национальным стратегическим планом на 2007–2011 годы сформировались плодотворные партнерские связи между ЮНЭЙДС, ее коспонсорами, национальной программой борьбы со СПИДом и организацией «Работа Мухаммеда де улемас», конфессиональным объединением, пропагандирующим ценности умеренного ислама в марокканском обществе. Работа, проделанная этим партнерством, во многом способствовала повышению информированности и оптимизации участия мусульманских теологов и имамов на всей территории Королевства в работе по профилактике ВИЧ и борьбе со стереотипами и дискриминацией на почве религии.
- В Пакистане ЮНЭЙДС установила партнерские связи с Межконфессиональным советом Пакистана по охране здоровья, национальной программой в области борьбы со СПИДом и ЮНИСЕФ для оказания поддержки в организации учебных курсов для религиозных лидеров в 55 округах/городах Пакистана. Целью подготовки является научить священнослужителей методике разъяснения проблематики ВИЧ во время пятничной молитвы.

#### **Детский фонд Организации Объединенных Наций**

61. В рассматриваемый период ЮНИСЕФ добился заметных успехов в своей работе с различными религиозными структурами и религиозными объединениями в области защиты прав детей.

62. Вместе с глобальной, объединяющей представителей разных религий коалицией «Религии за мир», выступающей за совместные действия представителей всех мировых религий в защиту мира во всем мире, ЮНИСЕФ занимался осуществлением рассчитанного на несколько лет проекта по укреплению потенциала религиозных объединений, в частности межрелигиозных механизмов, защищать права детей, затронутых конфликтом, в том числе эффективно взаимодействовать с детскими правозащитными организациями. В отчетный период были определены проекты для осуществления в таких странах, как Кения, Либерия и Филиппины.

63. В рамках вышеупомянутого многолетнего проекта ЮНИСЕФ и организация «Религии за мир» организовали консультативное совещание, в котором приняли участие 35 экспертов и ключевых внешних партнеров, для обсуждения роли религиозных объединений в деле защиты прав детей, затронутых конфликтом, и выработки конкретных мер по активизации их сотрудничества с детскими правозащитными организациями.

64. Вместе с организацией «Религии за мир» ЮНИСЕФ подготовил публикацию «От обязательств к действиям: что могут сделать религиозные объединения для ликвидации насилия в отношении детей». Подготовка этого руководства, в работе над которым участвовали представители религиозных организаций и специалисты в области защиты прав детей, имеет целью помочь религиозным объединениям активизировать свою духовную, нравственную и соци-

альную работу по профилактике, пресечению и ликвидации насилия, которому подвергаются дети, в соответствии с рекомендациями, вынесенными в докладе независимого эксперта за 2006 год для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299). Публикация «От обязательств к действиям» содержит конкретные предложения по повышению эффективности работы этих организаций с правительствами, гражданским обществом и учреждениями Организации Объединенных Наций.

65. ЮНИСЕФ участвовал в реализации инициативы «Всемирный день молитвы и действий в интересах детей», выдвинутой в 2009 году и призванной задействовать возможности и влияние религиозных общин для пропаганды прав детей каждый год в течение недели, приходящейся на 20 ноября. Участие в этой работе со стороны ЮНИСЕФ заключалось в проведении информационно-пропагандистских кампаний в следующих пяти странах — Ботсвана, Гамбия, Иордания, Мавритания и Судан — и в оказании поддержки мероприятиям, проводившимся организациями-участницами инициативы в Бразилии, Непале, Панаме, Шри-Ланке и Объединенной Республике Танзания. В 2010 году участие ЮНИСЕФ в проведении Всемирного дня молитвы будет заключаться в пропаганде вопросов охраны здоровья матери и ребенка с акцентом на грудном вскармливании.

66. Представительства ЮНИСЕФ в странах продолжали работать с многоконфессиональными структурами и религиозными объединениями в области защиты прав детей, в частности:

а) В Мавритании ЮНИСЕФ вместе с имамами и религиозными лидерами-членами детской правозащитной сети работал над изданием фатвы с целью положить конец телесным наказаниям, практикуемым в медресе и начальных классах светских школ.

б) В Демократической Республике Конго ЮНИСЕФ подписал меморандум о взаимопонимании с пятью крупнейшими христианскими, мусульманскими и традиционными религиозными группами в целях расширения масштабов применения ключевых методов выживания детей в семье и обществе. Совместными усилиями созданные им сети способны охватить более половины всего населения.

с) В Ботсване ЮНИСЕФ вместе с религиозными организациями работал над подготовкой для представителей разных конфессий текстов молитв и религиозных учебных материалов, увязанных с тематикой защиты прав детей. В рамках этого проекта совместно с представителями 13 различных религиозных организаций планируется издать 37 разных книг.

### **Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры**

67. ЮНЕСКО оказывала поддержку в реализации молодежных инициатив в области межрелигиозного диалога. Во время работы сессии парламента мировых религий 2009 года в Мельбурне, Австралия, в рамках тематики Международного года сближения культур был организован молодежный семинар. Вслед за семинаром было проведено специальное мероприятие для рассмотрения положения молодежи в Латинской Америке в свете решений третьего форума «Альянса цивилизаций».

68. Расширение участия женщин в межрелигиозном диалоге является другим направлением, которое требует особого внимания и которое связано с организацией учебных курсов и разработкой конкретных мер, способствующих примирению, залечиванию ран и налаживанию обмена опытом. Примером тому является инициатива «Женщины и межконфессиональный диалог», направленная на вовлечение женщин в меж- и внутриконфессиональный диалог, упрочение мира и социальные преобразования, которая осуществлялась в Кении, Сомали, Эфиопии и Судане и завершилась в начале 2010 года. Было высказано пожелание распространить ее на соседние страны: Уганду и Руанду. Поскольку верующие женщины редко участвуют в межрелигиозном диалоге и многое из того полезного опыта, который они накопили, никем и никогда не обобщается и не изучается, было проведено исследование с целью более глубокого ознакомления с их инициативами, чтобы сделать их достоянием более широкой общественности и повысить их эффективность.

69. ЮНЕСКО продолжала принимать меры к обобщению и распространению передового опыта на национальном и региональном уровнях, действуя через кафедры ЮНЕСКО в рамках программы взаимодействия и планирования работы университетской сети (ЮНИТВИН) по развитию межрелигиозного диалога для расширения взаимопонимания представителей разных культур, через сеть проекта ассоциированных школ ЮНЕСКО и международную коалицию городов ЮНЕСКО по борьбе с расизмом, глобальную платформу, предназначенную для обмена идеями и опытом в области противодействия дестабилизирующим факторам, которые могут привести к возникновению угрозы для безопасности, формированию предрассудков и усилению насилия. С 2004 года сформировано по шесть региональных коалиций.

70. Разработанный во взаимодействии с ЮНИСЕФ и Фондом Аригато комплект учебных материалов, посвященных тому, как научить уважению и пониманию различных профессиональных и этических воззрений, призван помочь ознакомить учителей с методикой преподавания такой дисциплины.

### **Информационные центры Организации Объединенных Наций**

71. В Международный день мира информационный центр Организации Объединенных Наций в Масеру вместе с представителями бахаизма и организации по развитию образования в области мира организовали в Лесото молитвенную церемонию в целях содействия объединению различных религиозных групп в этой стране. В мероприятиях, организованных информационным центром Организации Объединенных Наций в Дар-эс-Саламе в сотрудничестве со Всемирной конференцией религий за мир и другими религиозными и нерелигиозными организациями, участвовали верующие разных конфессий. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Зимбабве вместе со средней школой для девочек в Хараре работали над тем, чтобы объединить представителей различных конфессий в вознесении на разных языках в соответствии с различными религиозными традициями молитвы с просьбой даровать мир.

## **VI. Правозащитный подход к налаживанию диалога между культурами, цивилизациями и религиями**

72. В резолюции 64/81 и предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи по этому вопросу содержатся конкретные положения, касающиеся прав человека и недискриминации, а также правозащитного подхода к межкультурному и межрелигиозному диалогу. Глобальная повестка дня для диалога между цивилизациями, принятая Ассамблеей в резолюции 56/6, также ставит поощрение и защиту прав человека в число ее главных задач и направлений работы. Ряд учреждений Организации Объединенных Наций проводит мероприятия, которые напрямую способствуют осуществлению этих резолюций.

### **Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

73. В резолюции 64/81 Генеральная Ассамблея признала, что культурное разнообразие и стремление к культурному развитию всех народов и государств являются источником взаимного обогащения культурной жизни человечества. В феврале 2010 года Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) вместе с Международной организацией франкоязычных стран, ЮНЕСКО и Организацией по мониторингу разнообразия и культурных прав организовали проведение семинара с участием экспертов на тему «Реализация культурных прав: характер, вопросы, стоящие на повестке дня, и вызовы». На этом семинаре, в котором приняли участие представители государств, национальных правозащитных и международных и неправительственных организаций, рассматривались, в частности, вопросы взаимосвязи между культурными правами и культурным разнообразием<sup>1</sup>.

74. В своей резолюции 64/81 Генеральная Ассамблея подчеркнула, что, хотя каждый человек имеет право на свободу слова, пользование этим правом налагает особые обязанности и особую ответственность и может быть, следовательно, сопряжено с некоторыми ограничениями, как об этом говорится в Международном пакте о гражданских и политических правах. В стремлении внести свой вклад в профилактику и пресечение подстрекательства к религиозной вражде и в устранение его негативных последствий с точки зрения соблюдения прав человека УВКПЧ в 2011 году проведет серию семинаров с участием экспертов на тему запрещения подстрекательства к раздуванию национальной, расовой или религиозной вражды. Целью этих семинаров является более глубокое ознакомление их участников с законодательными нормами, судебной практикой и политикой в разных регионах, обсуждение хода реализации запрета на подстрекательство в соответствии с международными стандартами и определение возможных направлений работы на всех уровнях. В мае 2010 года УВКПЧ организовало по результатам работы семинаров экспертов брифинг для государств-членов, а в июне 2010 года в Женеве — для неправительственных организаций.

<sup>1</sup> С документами семинара можно ознакомиться на веб-сайте по адресу [www2.ohchr.org/english/issues/cultural\\_rights/seminar1-2feb2010.htm](http://www2.ohchr.org/english/issues/cultural_rights/seminar1-2feb2010.htm).

### Специальные процедуры Совета по правам человека

75. Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в своем докладе, с которым он выступил в Ассамблее (A/64/295), выразил мнение, согласно которому, хотя законодательные меры необходимы, чтобы запретить и покарать по закону распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, а также акты насилия или подстрекательство к совершению таких актов, направленных против конкретной группы лиц, такие меры обычно недостаточны, чтобы воспрепятствовать вышеупомянутым явлениям и эффективно бороться с ними. Поэтому Специальный докладчик призвал государства бороться с негативными стереотипами и дискриминацией и добиваться роста взаимопонимания представителей разных культур.

76. Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение в своем докладе для Совета по правам человека (A/HRC/14/23) подчеркнул роль, которую играют право на свободу выражения убеждений и доступ к средствам коммуникации в борьбе с дискриминацией, а также в укреплении межкультурного взаимопонимания и диалога. Специальный докладчик выразил глубокое сожаление по поводу сохранения стереотипов и предрассудков в результате расизма и дискриминации и неправильного проведения национальной политики в области безопасности и борьбы с терроризмом. Он высказался за формирование культуры мира на основе межкультурного диалога и терпимости, которые способствуют уважению межкультурных отношений, и призвал государства проводить в области диалога и образования политику, которая способствует формированию взаимопонимания и уважения в сфере культурных обменов.

77. В резолюции 64/81 Генеральная Ассамблея признала, что культурное разнообразие и стремление к культурному развитию всех народов и государств являются источником взаимного обогащения культурной жизни человечества. В марте 2009 года Совет по правам человека в своей резолюции 10/23 сформулировал мандат независимого эксперта в области культурных прав в качестве новой специальной процедуры. Независимый эксперт приступила к своей работе 1 ноября 2009 года и на четырнадцатой сессии представила Совету по правам человека свой первый доклад (A/HRC/14/36), в котором она сформулировала свою предварительную точку зрения на взаимосвязь между культурными правами, культурным разнообразием и универсальным характером прав человека.

78. В резолюции 64/81 Ассамблея также подтвердила, что взаимопонимание и межрелигиозный диалог являются важными аспектами диалога между цивилизациями и культуры мира. Бывший Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений в своем докладе, который она представила Совету по правам человека на его тридцатой сессии (A/HRC/13/40), рекомендовала государствам рассмотреть возможность создания форума для развития межрелигиозного и внутрирелигиозного диалога. Организация такого диалога не должна носить обязательного или принудительного характера либо навязываться государствам, а государственная политика должна предусматривать широкое пространство для демонстрации различных религиозных взглядов и убеждений, способствуя тем самым созданию более широких возможностей для взаимодействия и взаимопонимания. Оптимальным, как отметил бывший Специальный

ный докладчик, является подход, когда инициатива таких действий исходит от самих религиозных организаций, которым государство впоследствии может предоставить помещения или определенное финансирование.

79. Хотя совместные декларации, с которыми выступают религиозные лидеры, имеют важное значение, бывший Специальный докладчик подчеркнула жизненно важную роль, которую играют инициативы «снизу». Межрелигиозный диалог, по ее словам, не должен быть уделом лишь одних интеллектуалов и теологов, а побуждать молчаливое меньшинство к выработке общей стратегии, ориентированной на то, как снизить напряженность в отношениях и сделать их более терпимыми. В обмене мнениями должны также участвовать и те верующие, которые занимают беспристрастную позицию в вопросах веры, а также атеисты и последователи нетеистических верований и члены групп религиозных меньшинств. Любой диалог также был бы полезен с точки зрения женщин, которые обычно редко привлекаются к участию в крупномасштабных мероприятиях по линии межрелигиозного и внутрирелигиозного диалога и относятся к той категории населения, которая особенно сильно страдает от религиозной нетерпимости (A/HRC/13/40, пункт 61).

80. По случаю Всемирного дня культурного разнообразия во имя диалога и развития, который пришелся на 21 мая 2010 года, ряд специальных процедур Совета по правам человека обнародовали совместное заявление, в котором подчеркивается, что права человека и культурное разнообразие идут рука об руку. Обратив внимание на универсальный характер прав человека как моста, соединяющего все культуры, эксперты указали на то, что права человека не должны занимать подчиненное место по отношению к социальным, культурным и религиозным нормам. Они подчеркнули, что культурное разнообразие не должно использоваться для оправдания сегрегации и вредной традиционной практики, которые под прикрытием культуры в действительности закрепляют различия, что противоречит принципу универсальности, неделимости и взаимозависимости прав человека<sup>2</sup>.

#### **Постоянный форум Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов**

81. Принятие Генеральной Ассамблеей Декларации Организации Объединенных Наций по правам коренных народов (резолюция 61/295, приложение) явилось историческим шагом в направлении решения тех проблем, с которыми сталкиваются коренные народы, а также символическим жестом, продемонстрировавшим готовность международного сообщества совместно работать с коренными народами. Декларация встречает все более широкую поддержку со стороны государств-членов. В некоторых из них проводятся значительные конституционные и законодательные реформы в целях признания прав коренных народов.

82. В мае 2010 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций состоялась девятая сессия Постоянного форума по вопросам коренных народов на тему «Развитие с сохранением культуры и самобытности», для подготовки которой в январе 2010 года в Нью-Йорке было создано международное совещание с участием экспертов. Основная задача совещания состояла в том,

<sup>2</sup> Полностью это заявление см. на веб-сайте по адресу [www.ohchr.org/english/issues/cultural\\_rights](http://www.ohchr.org/english/issues/cultural_rights).

чтобы проанализировать права человека, закрепленные в международно-правовых документах, и выяснить, насколько они созвучны концепции развития с сохранением культуры и самобытности коренных народов.

83. На девятой сессии Форума его участники отметили, что в сфере развития парадигмы модернизации и индустриализации нередко приводили к разрушению уклада жизни коренного населения. Коренные народы продолжают диспропорционально страдать от бедности, недоедания и отсутствия доступа к основным услугам. Коренные народы и их культура часто изображаются как препятствие на пути прогресса, а их ценности — как противоречащие принципам рыночной экономики, потребления и конкуренции. Концепция развития коренных народов характеризуется последовательным подходом, который базируется на коллективных правах, безопасности и самоуправлении землями, территориями и ресурсами. Эти концепции, хотя и перспективные, строятся на традициях и уважении к предкам. В их основе лежит ресторативный принцип, опирающийся на такие ценности, как взаимность, солидарность, равновесие, устойчивость, совместное пользование и коллективизм. Поэтому с точки зрения коренных народов между культурами, религиями и цивилизациями полезен любой диалог, составляющий важную и особенно ценную часть культурного разнообразия.

## **VII. Заключение**

84. В настоящем докладе прослеживаются различные мероприятия, осуществляемые многочисленными организациями системы Организации Объединенных Наций для оказания конкретной поддержки в налаживании диалога между культурами, религиями и цивилизациями и выполнения резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей в этих областях. Часть мероприятий сосредоточена в сфере взаимодействия культур, религий и цивилизаций. Другие из этих аспектов диалога касаются, но не имеют прямого отношения ни к одному из них, что иногда создает трудности с точки зрения увязки мероприятий с данной резолюцией или процессом Организации Объединенных Наций, например с религиозным и межкультурным диалогом, диалогом между цивилизациями, культурой мира или поощрением терпимости и ненасилия. В этой связи Ассамблея, возможно, пожелает в будущем рассмотреть эти вопросы в совокупности. Такой подход был бы более понятным для организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций, и способствовал бы росту интереса к деятельности системы Организации Объединенных Наций в этих областях. Уроки, извлеченные по результатам Международного десятилетия культуры мира, которое заканчивается в 2010 году, и возможная последующая деятельность в свете его результатов открывают возможность для разработки более широкой рамочной программы, которая могла бы иметь межкультурное, межрелигиозное, межцивилизационное и другие измерения. Такой подход позволил бы обеспечить со стороны системы Организации Объединенных Наций более последовательную работу на этом важном направлении.

86. В дополнение к работе, которой занимаются организации системы Организации Объединенных Наций, государства-члены, региональные организации и организации гражданского общества реализуют крупные инициативы, такие, например, как проведение участниками Движения неприсоединения совещания, посвященного межконфессиональному диалогу, которое принимало у себя



---

правительство Филиппин в марте 2010 года. В работе этого совещания участвовал председатель шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, что тем самым позволило обеспечить необходимую увязку этой инициативы с усилиями Организации Объединенных Наций в данной области. Следует поощрять и другие формы взаимодействия между спонсируемыми Организацией Объединенных Наций и региональными и глобальными инициативами такого рода.

---